



USER GUIDE

Gebrauchsanweisung

Manual de instrucciones

Mode d'emploi

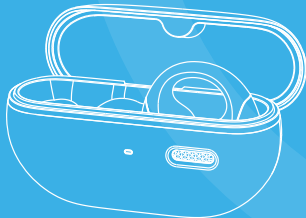
Istruzioni per l'uso

Buku Manual

取扱説明ガイド

사용설명서

说明使用指南

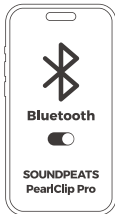
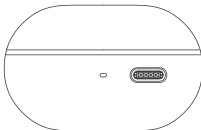


PearlClip Pro

Wireless Earbuds



FIRST TIME OF USE



- EN**
1. Remove the headphones from the charging case and peel off the headphone insulation film.
 2. When the headphones are placed in the charging case, opening the case lid will automatically power them on; closing the lid will automatically power them off.
 3. Once the headphones are powered on, search for and select the Bluetooth device named SOUNDPEATS PearlClip Pro on your mobile phone to establish a successful connection.
- DE**
1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase und entfernen Sie die Schutzfolie von den Kopfhörern.
 2. Lassen Sie die Kopfhörer im Ladecase und öffnen Sie den Deckel des Ladecases. Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein. Schließen Sie den Deckel, um die Kopfhörer automatisch auszuschalten.
 3. Nachdem die Kopfhörer eingeschaltet sind, suchen Sie auf Ihrem Smartphone nach dem Bluetooth-Gerätenamen "SOUNDPEATS PearlClip Pro" und wählen Sie diesen aus, um die Verbindung erfolgreich herzustellen.
- FR**
1. Retirer l'oreillette du compartiment de charge et retirer le film isolant de l'oreillette.
 2. Lorsque l'oreillette se trouve dans le compartiment de charge, ouvrez le couvercle du compartiment de charge, l'oreillette s'allumera automatiquement, fermez le couvercle du compartiment de charge, l'oreillette s'éteindra automatiquement.
 3. Une fois l'oreillette allumée, recherchez et sélectionnez le nom de l'appareil Bluetooth sur votre téléphone portable SOUNDPEATS PearlClip Pro pour vous connecter avec succès.

- ES**
1. Saque los auriculares de la caja de carga y retire la película aislante de los auriculares.
 2. Cuando los auriculares estén en la caja de carga, abra la tapa y los auriculares se encenderán automáticamente. Cierre la tapa del compartimento de carga y los auriculares se apagarán automáticamente.
 3. Después de encender los auriculares, busque y seleccione el nombre del dispositivo Bluetooth SOUNDPEATS PearlClip Pro en su teléfono móvil para conectarse correctamente.

- IT**
1. Estrarre gli auricolari dal vano di ricarica e rimuovere la pellicola isolante degli auricolari.
 2. Quando le cuffie si trovano nel vano di ricarica, aprire il coperchio del vano di ricarica e le cuffie si accenderanno automaticamente. Chiudi il coperchio del vano di ricarica e le cuffie si spegneranno automaticamente.
 3. Dopo aver acceso l'auricolare, cercare e selezionare il nome del dispositivo Bluetooth del telefono cellulare SOUNDPEATS PearlClip Pro per connettersi con successo.

- ID**
1. Keluarkan earphone dari kotak pengisi daya dan lepaskan plastik isolasi pada earphone.
 2. Earphone berada di dalam kotak pengisi daya. Buka kotak pengisi daya, maka earphone akan menyala secara otomatis. Tutup kotak pengisi daya dan earphone akan mati.
 3. Setelah menyalakan earphone, cari dan pilih nama perangkat Bluetooth SOUNDPEATS PearlClip Pro untuk terhubung dengan sukses.

- JP**
1. 充電ケースからイヤホンを取り出し、イヤホンの絶縁フィルムを取り外してください。
 2. イヤホンは充電ケースの中にあり、充電ケースを開けると、イヤホンは自動的にONになり、閉じると自動的にOFFになります。
 3. イヤホンの電源を入れた後、携帯電話のBluetoothデバイス名「SOUNDPEATS PearlClip Pro」を検索して選択すると、正常に接続されます。

- KR**
1. 충전 케이스에서 이어폰을 꺼내어 이어폰의 절연 필름을 제거합니다.
 2. 이어폰은 충전 케이스에 있으며 충전 케이스 뚜껑을 열면 이어폰이 자동으로 켜집니다. 충전 케이스 뚜껑을 닫으면 이어폰이 자동으로 꺼집니다.
 3. 이어폰이 켜진 후에는 핸드폰의 블루투스 장치 목록에서 'SOUNDPEATS PearlClip Pro'를 찾아 선택하면 연결이 완료됩니다.

- 中文**
1. 从充电仓中取出耳机，去除耳机绝缘膜。
 2. 耳机在充电仓内，打开充电仓盖，耳机自动开机。关闭充电仓盖，耳机自动关机。
 3. 耳机开机后，搜索并选择手机蓝牙设备名称SOUNDPEATS PearlClip Pro即可连接成功。



CONTROL



EN x1: Single tap
1.5s: Long press for 1.5s

DE x1: klicken
1.5s: 1,5 Sekunden lang drücken

FR x1: Appuyer une fois
1.5s: Appuyer pendant 1,5 seconde

ES x1: un solo toque
1.5s: presione durante 1,5 s

IT x1: fare clic
1.5s: premere a lungo per 1,5 secondi

ID x1: ketuk sekali pada tombol multifungsi
1.5s: Tekan dan tahan tombol multifungsi selama 1,5 detik.

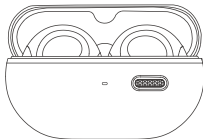
JP x1: イヤホンの表面を1回タップする
1.5s: イヤホンの表面を約1.5秒ほど長押しする

KR x1: 터치 버튼을 한번 누르기
1.5s: 1.5초간 길게 누르기

中文 x1: 按一下
1.5s: 长按1.5秒



RESET & ENTER PAIRING MODE MANUALLY

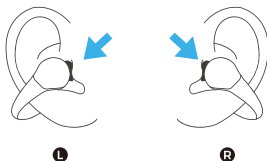


- EN** Open the charging box and place the earphones in the charging box.
Reset: Long press the charging case button for 10 seconds until the indicator light flashes white and red twice.
Enter pairing mode manually: Long press the charging case button for 3s and the indicator light flashes white until the earphones are connected successfully.
- DE** Öffnen Sie die Abdeckung des Ladefachs und legen Sie die Kopfhörer in das Fach.
Zurücksetzen: Halten Sie die Ladetaste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die roten und weißen Lichter zweimal abwechselnd blinken.
Manuell in den Kopplungsmodus wechseln: Halten Sie die Ladetaste 3 Sekunden lang gedrückt. Das weiße Licht blinkt, bis das Kopfhörer erfolgreich gekoppelt ist.
- FR** Ouvrez le couvercle du compartiment de chargement et placez les écouteurs à l'intérieur du compartiment.
Réinitialisation : appuyez et maintenez enfoncé le bouton du compartiment de chargement pendant 10 secondes, et les voyants rouge et blanc clignoteront deux fois alternativement.
Entrez manuellement en mode d'appairage : appuyez et maintenez le bouton de charge pendant 3 secondes, la lumière blanche clignote jusqu'à ce que le casque soit couplé avec succès.
- ES** Abra la tapa de la caja de carga y coloque los auriculares en la caja de carga.
Restablecer: Mantenga presionado el botón de la caja de carga durante 10 segundos, las luces roja y blanca parpadearán dos veces alternativamente.
Modo de emparejamiento manual: mantenga presionado el botón de la caja de carga durante 3 segundos, la luz blanca parpadeará hasta que los auriculares se emparejen correctamente.

- IT** Aprite la custodia di ricarica e rimettete gli auricolari nel vano.
Ripristino: tieni premuto il pulsante di ricarica per 10 secondi e le luci rossa e bianca lampeggeranno due volte alternativamente.
Accedi manualmente alla modalità di accoppiamento: tieni premuto il pulsante di ricarica per 3 secondi, la luce bianca lampeggerà finché le cuffie non saranno accoppiate con successo.
- ID** Mohon masukkan kedua earphone ke dalam casing pengisian dan konfirmasikan bahwa mereka dimasukkan ke dalam casing dengan benar.
Reset: Mohon tetap buka penutup casing pengisian dan tekan dan tahan tombol casing pengisian selama 10 detik hingga lampu indikator casing pengisian berkedip putih dan merah dua kali. Proses reset telah selesai.
Masuk ke mode pairing secara manual : Tekan dan tahan tombol pada Charging case selama 3 detik hingga lampu indikator berkedip putih, maka earbud siap dipasang.
- JP** イヤホンを充電ケースに戻し、所定の位置にしっかり収まったことを確認してください。
リセット: 充電ケースのフタを開いた状態で、充電ケースのボタンを10秒間長押ししてください。LEDインジケーターが白・赤2回づつ点滅すれば、リセットは完了です。
手動でペアリング: 充電ケースのフタを開いた状態で、充電ケースのボタンを3秒長押しすると、白色のライトが点滅します。イヤホンはペアリングモードになります。
- KR** 이어폰이 충전 케이스 안에 있고 충전 케이스의 뚜껑이 열린 상태에서
초기화: 충전 케이스 버튼을 10초 동안 길게 누르고 붉은색과 흰색이 교대로 두 번 번쩍이면 초기화가 완료됩니다.
수동으로 페어링 모드 진입: 충전 케이스 버튼을 3초간 길게 누르고 이어폰 페어링이 성공할 때까지 흰색 램프가 깜빡입니다.
- 中文** 耳机在充电仓内,充电仓开盖状态下。
恢复出厂设置: 长按充电仓按键10S至充电盒指示灯红白灯交替闪烁两次,即可重置成功。
手动进入配对模式: 长按充电仓按键3S,指示灯白灯持续快闪烁直到耳机配对成功。



RIGHT AND LEFT CHANNEL



EN Left and right channel adaptive

- 1.Put the earbuds into the charging case. The earbuds are in charging state. Close the case cover for 10 seconds and then open it. The left and right channels of the earbuds are adaptive now.
- 2.Take out the earbud on the left side of the charging case, which is the left earbud. Take out the earbud on the right side of the charging case, which is the right earbud.

DE Links-Rechts-Kanal-Selbsteinstellung

- 1.Es ist nicht nötig, zwischen links und rechts zu unterscheiden. Legen Sie die Kopfhörer beliebig in das Ladeetui, die Kopfhörer befinden sich im Ladezustand. Schließen Sie das Etui für 10 Sekunden und öffnen Sie es danach wieder. Die Links-Rechts-Kanal-Selbsteinstellung ist abgeschlossen.
- 2.Nehmen Sie den linken Kopfhörer aus der linken Seite des Ladeetuis – dies ist der Kopfhörer für das linke Ohr. Nehmen Sie den rechten Kopfhörer aus der rechten Seite des Ladeetuis – dies ist der Kopfhörer für das rechte Ohr.

FR Auto-adaptation des canaux gauche et droit

- 1.Mettez le casque arbitrairement dans le boîtier de charge, le casque est dans l'état de charge, fermez le couvercle pour 10s et ouvrez le couvercle. L'auto-adaptation du canal gauche et droit du casque est terminée.
- 2.Retirez l'écouteur gauche de la boîte de charge, qui est l'écouteur de l'oreille gauche, et retirez l'écouteur droit de la boîte de charge, qui est l'écouteur de l'oreille droite.

ES Canal izquierdo y derecho adaptable

- 1.Coloque los auriculares en la caja de carga. Cuando los auriculares estén en estado de carga, cierre la tapa y ábrala después de 10 segundos. Los canales izquierdo y derecho de los auriculares estarán

completamente adaptados.

2. Saque el auricular izquierdo de la caja de carga, que es el auricular izquierdo, y saque el auricular derecho de la caja de carga, que es el auricular derecho.

IT Adattamento dei canali destro e sinistro

1. Inserire le cuffie nella scatola di ricarica, le cuffie sono in stato di carica, chiudere il coperchio delle cuffie per 10 secondi e poi aprirlo, l'adattamento dei canali destro e sinistro delle cuffie è completo.
2. Estrarre le cuffie sul lato sinistro della scatola di ricarica, per le cuffie dell'orecchio sinistro, estrarre le cuffie sul lato destro della scatola di ricarica, per le cuffie dell'orecchio destro.

ID Penyesuaian antara Kanal Kiri dan Kanal kanan

1. Letakan kedua earphone kedalam charging case, biarkan dalam mode pengisian daya, tutup Lid charging case selama 10 detik, setelah itu buka penutup. maka penyesuaian antara kanal kiri dan kanal kanan pada earphone selesai.
2. Keluarkan earphone kiri dari charging case, maka itulah earphone kiri. Keluarkan earphone kanan dari charging case, maka itulah earphone kanan.

JP 左右のチャンネル自動適応

1. イヤホンを充電ケース内のどこにでも入れると、イヤホンは充電状態になります。キャップを閉じて10秒間待ち、その後開けると、イヤホンの左右チャンネルの自動適応が完了します。
2. 充電ケースの左側からイヤホンを取り出すと、それは左耳用イヤホンであり、右側から取り出すと右耳用イヤホンとなります。

KR 좌우 채널 자동 인식

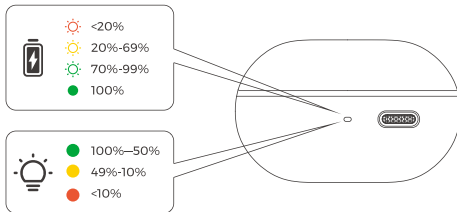
1. 이어폰을 충전 케이스에 임의로 넣고 충전 상태로 만든 후, 충전 케이스 뚜껑을 닫고 10초 후에 다시 열면 이어폰의 좌우 채널 자동 인식이 완료됩니다.
2. 충전 케이스에서 왼쪽 이어폰을 꺼내면 이는 왼쪽 이어폰으로, 오른쪽 이어폰을 꺼내면 이는 오른쪽 이어폰으로 자동 설정됩니다.

中文 左右声道自适应

1. 将耳机任意放入充电盒内, 耳机处于充电状态, 关盖10s后开盖, 耳机左右声道自适应完毕。
2. 取出充电盒左边耳机, 为左耳耳机, 取出充电盒右边耳机, 为右耳耳机。



WHAT DOES THE INDICATOR LIGHT OF THE CHARGING CASE DISPLAY?



EN  The Green light flashes slowly
 The Green light stays on

FR  Le voyant clignote lentement en vert
 Le voyant vert reste allumé

IT  La luce verde lampeggia lentamente
 La luce verde rimane accesa

JP  緑色の遅い点滅
 緑色に長く点灯する

中文  绿色灯慢呼吸
 绿色灯长亮

DE  Grünes Licht blinkt langsam
 Grünes Licht bleibt an

ES  Luz verde respiración lenta
 Luz verde siempre está encendida

ID  Lampu Hijau berkedip lambat
 Lampu Hijau selalu menyala

KR  녹색 램프가 천천히 깜박임
 녹색 램프가 계속 켜짐



DUAL DEVICE CONNECTION



EN

1. Follow these steps:

- 1) Pair the headsets with Device A first. After successful pairing, turn off the **Bluetooth** function on Device A.
- 2) Repeat the pairing process to connect the headsets with Device B. Keep the headsets connected to Device B.
- 3) Turn on the **Bluetooth** function on Device A.
- 4)*The headset will automatically connect with two devices next time after the first time dual device connection.

DE

1. Die Bedienschritte sind wie folgt:

- 1) Bitte koppeln Sie das Headset zuerst mit Gerät A. Nachdem Sie bestätigt haben, dass die Kopplung erfolgreich war, schalten Sie bitte die **Bluetooth**-Funktion von Gerät A aus.
- 2) Als nächstes wiederholen Sie bitte den Kopplungsvorgang, damit das Headset und Gerät B erfolgreich verbunden werden. Bitte behalten Sie den Verbindungsstatus von Headset und Gerät B bei.
- 3) Zum **Schluss** schalten Sie bitte die **Bluetooth**-Funktion von Gerät A ein, um die Eins-zu-Zwei-Funktion zu nutzen.
- 4)*Nachdem der Dual-Geräte-Verbindungsvorgang zum ersten Mal abgeschlossen wurde, können nachfolgende Dual-Geräte-Verbindungen automatisch wiederhergestellt werden.

FR

1. Les étapes de fonctionnement sont les suivantes :

- 1) L'oreillette est d'abord appariée à l'appareil A et, une fois l'appairage réussi, la fonction **Bluetooth** de l'appareil A est désactivée.
- 2) Répétez l'opération d'appairage pour que l'oreillette soit connectée avec succès à l'appareil B. Maintenez l'oreillette connectée à l'appareil B.

3) Réactiver la fonction Bluetooth de l'appareil A.

4) *Après avoir effectué la première connexion à deux appareils, les connexions à deux appareils suivantes peuvent être reconnectées automatiquement.

ES

1. Los pasos de la operación son los siguientes:

- 1) Primero empareje los auriculares con el dispositivo A. Después de un emparejamiento exitoso, apague la función Bluetooth del dispositivo A.
- 2) Repita la operación de emparejamiento para conectar correctamente los auriculares al dispositivo B y mantener el estado de conexión entre los auriculares y el dispositivo B.
- 3) Luego active la función Bluetooth del dispositivo A.
- 4) *Después de completar la operación de conexión del dispositivo dual por primera vez, las conexiones posteriores del dispositivo dual se pueden volver a conectar automáticamente.

IT

1. Le fasi operative sono le seguenti:

- 1) Associare prima l'auricolare al dispositivo A. Dopo aver effettuato con successo l'accoppiamento, disattivare la funzione Bluetooth del dispositivo A.
- 2) Ripetere l'operazione di associazione per connettere correttamente l'auricolare al dispositivo B e mantenere lo stato di connessione tra l'auricolare e il dispositivo B.
- 3) Quindi attivare la funzione Bluetooth del dispositivo A.
- 4) *Dopo aver completato l'operazione di connessione a doppio dispositivo per la prima volta, le successive connessioni a doppio dispositivo possono essere ricollegate automaticamente.

ID

1. Ikuti langkah-langkah berikut:

- 1) Pasangkan headset dengan Perangkat A terlebih dahulu. Setelah berhasil dipasang, matikan fungsi Bluetooth pada Perangkat A.
- 2) Ulangi proses pairing untuk menghubungkan headset dengan Perangkat B. Biarkan headset terhubung dengan Perangkat B.
- 3) Terakhir, aktifkan kembali fungsi Bluetooth pada Perangkat A untuk menggunakan fitur "Dual Device Connection".
- 4) *Headset akan secara otomatis terhubung dengan dua perangkat pada kesempatan berikutnya setelah koneksi perangkat ganda pertama.

JP

1. 操作方法:

- 1) まずデバイスAとイヤホンをペアリングしてください。ペアリングが成功したら、デバイスAのBluetooth機能をオフにしてください。
- 2) 続いて、ペアリング手順に従ってBデバイスとペアリングしてください。
- 3) 最後に、イヤホンとデバイスBの接続を維持して、デバイスAのBluetooth機能もオンにしてください。2台のスマホやパソコンを同時に接続することが実現します。
- 4) *1回目に手動で2台のBluetooth機器とペアリングにしてから、2回目以降は自動でBluetoothの接続がしてくれます。

KR

1. 조작 순서는 다음과 같습니다:

- 1) 이어폰을 먼저 장치 A와 페어링하고 페어링이 성공하면 장치 A의 블루투스 기능을 끕니다.
- 2) 이어폰과 장치 B의 연결이 성공하도록 페어링 과정을 반복하고 이어폰과 장치 B의 연결 상태를 유지합니다.
- 3) 장치 A의 블루투스 기능을 다시 켜면 됩니다.
- 4) *처음으로 멀티포인트를 완료한 후 후속 멀티포인트는 자동으로 재연결될 수 있습니다.

中文

1. 操作步骤如下:

- 1) 耳机先与设备A配对, 配对成功后, 关闭设备A的蓝牙功能。
- 2) 重复配对操作, 使得耳机与设备B连接成功, 保持耳机与设备B的连接状态。
- 3) 再打开设备A的蓝牙功能即可。
- 4) *首次完成双设备连接操作后, 后续进行双设备连接可自动回连。



CHARGING

EN How to charge the charging case?

1. Connect the Type-C charging adapter to charge it (charging current does not exceed 1A).
2. When not in use for a long time, charge it at least once every three months.

DE So laden Sie das Ladecase auf?

1. Schließen Sie das Ladeetui an ein Typ-C-Ladegerät an. (Der Strom überschreitet nicht 1A).
2. Wenn die Ohrhörer längere Zeit nicht verwendet werden, laden Sie sie mindestens **alle** drei Monate auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

FR Comment charger l'étui de chargement ?

1. Connectez l'adaptateur de charge de type C pour le charger (courant de charge ne dépassant pas 1A).
2. Le charger au moins une fois tous les trois mois lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

ES ¿Cómo cargar la caja de carga?

1. Conecte el adaptador de carga tipo C para cargarlo (la corriente de carga no supera 1A)
2. Cuando no esté en uso durante un periodo prolongado, cárguelo al menos una vez cada tres meses.

IT Come caricare la custodia di ricarica?

1. Collegare l'adattatore di ricarica di tipo C per caricarlo (la corrente di ricarica non supera 1 A).
2. Quando non viene utilizzato per un lungo periodo, caricarlo almeno una volta ogni tre mesi.

ID Bagaimana cara mengisi daya charging case?

1. Sambungkan adaptor pengisian Type-C untuk mengisi dayanya (arus pengisian tidak melebihi 1A).
2. Ketika tidak digunakan dalam waktu yang lama, isi dayanya setidaknya sekali setiap tiga bulan.

JP イヤホンと充電ケースの充電について。

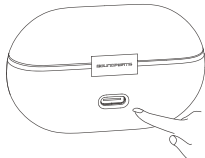
1. 付属の充電ケーブルをアダプター(別売)に接続し、充電ケースに充電してください(充電する際、電流が1Aを超えないようご注意ください)。
2. 長期にわたって使用しない場合は、バッテリー性能を維持するために、3ヶ月に1回程度フル充電してください。

KR 충전 케이스를 충전하는 방법은 무엇인가요?

1. Type-C 충전 어댑터를 연결하여 충전합니다 (충전 전류가 1A를 초과하지 않도록 합니다).
2. 장기간 사용하지 않을 때는 최소 3개월마다 한 번 이상 충전합니다.

中文 如何连接充电盒呢?

1. 连接Type-C充电适配器为其充电。(充电电流不超过1A)
2. 长时间不使用时,每三个月至少充电一次。



FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC ID

- English: "

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference.
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."

- French: "

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

RF warning statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.



REMARKS

DE NOTE

Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Müllimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter.

Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten

Der nachstehende Hinweis richtet sich an private Endnutzer, die Elektro- und/oder Elektronikgeräte nutzen.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Wenn Sie Altgeräten besitzen, können Sie an den durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten zum Zwecke der ordnungsgemäßen Entsorgung der Altgeräte abgeben. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildeten Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlu.

FR NOTE

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Si les piles ou accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de restituer les piles et accumulateurs usagés après utilisation. Vous pouvez le faire gratuitement dans le magasin de détail ou dans un autre point de collecte près de chez vous.

Informations sur les équipements électriques et électroniques

La note suivante s'adresse aux utilisateurs finaux privés qui utilisent des équipements électriques et/ou électroniques.

1. Collecte séparée des anciens appareils

Les équipements électriques et électroniques devenus des déchets sont appelés équipements anciens. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les anciens appareils ne font pas partie des déchets ménagers, mais des systèmes spéciaux de collecte et de retour.

2. Piles et accumulateurs

Les propriétaires d'anciens appareils doivent séparer les anciennes piles et accumulateurs, qui ne sont pas inclus dans l'ancien appareil, de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Ceci ne s'applique pas si les anciens appareils sont remis aux autorités publiques d'élimination des déchets et y sont séparés des autres anciens appareils en vue de leur préparation en vue de leur réutilisation.

3. Options de retour d'anciens appareils

Si vous possédez d'anciens appareils, vous pouvez les remettre à la reprise ou à la collecte des anciens appareils mis en place et mis à disposition par les autorités publiques d'élimination des déchets dans le but d'éliminer correctement les anciens appareils. En cas de besoin, il est également possible d'y déposer des équipements électriques et électroniques en vue de leur réutilisation. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées à ce sujet auprès du point de collecte ou de retour correspondant.

4. Avis de protection des données

Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux équipements d'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Pour votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de supprimer les données sur les anciens appareils.

5. Signification du symbole "poubelle barrée"

Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement représenté sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil correspondant sera séparé du Siedlu non trié à la fin de sa durée de vie.

ES NOTA

El símbolo del contenedor de basura tachado en baterías o acumuladores indica que estos no deben ser desechados con los residuos domésticos al final de su vida útil. Si las baterías o acumuladores contienen mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb), el símbolo químico correspondiente estará debajo del símbolo del contenedor de basura tachado. Estás legalmente obligado a devolver las baterías y acumuladores usados. Puedes hacerlo de forma gratuita en tiendas minoristas o en otros puntos de recogida cercanos a ti. Las direcciones de los lugares adecuados están disponibles.

Información sobre Equipos Eléctricos y Electrónicos

La siguiente información está dirigida a los usuarios finales privados que utilizan equipos eléctricos y/o electrónicos.

1. Recogida Separada de Equipos Viejos

Los equipos eléctricos y electrónicos que se han convertido en desechos se denominan equipos viejos. Los propietarios de equipos viejos deben asegurarse de que se entreguen para una recogida separada, no mezclada con residuos domésticos no clasificados. Los equipos viejos no deben ser desechados en la basura doméstica, sino que deben ser llevados a sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Baterías y Acumuladores

Los propietarios de equipos viejos deben, en general, retirar las baterías y acumuladores viejos que no están incorporados en el equipo viejo antes de entregarlos a un punto de recogida. Esto no se aplica si el equipo viejo se entrega a las autoridades públicas de gestión de residuos y se separa allí para su preparación para el reuso con otros equipos viejos.

3. Métodos para Devolver Equipos Viejos

Si posees equipos viejos, puedes devolverlos a los puntos de recogida o devolución establecidos y puestos a disposición por las autoridades públicas de gestión de residuos para su disposición adecuada. También puede ser posible devolver equipos eléctricos y electrónicos para fines de reutilización en estos puntos. Para obtener más información, contacta con el punto de recogida o devolución correspondiente.

4. Aviso de Protección de Datos

Los equipos viejos a menudo contienen datos personales sensibles, particularmente los dispositivos de tecnología de la información y comunicación como computadoras y teléfonos inteligentes. Asegúrate de ser responsable de eliminar los datos de los equipos viejos que se desechan.

5. Significado del Símbolo del "Contenedor de Basura Tachado"

El símbolo de un contenedor de basura tachado, representado regularmente en los dispositivos eléctricos y electrónicos, indica que el dispositivo debe ser desechado por separado de los residuos domésticos no clasificados al final de su vida útil.

IT NOTA

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sulle batterie o sugli accumulatori significa che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se le batterie o gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), troverete il relativo simbolo chimico sotto il simbolo del cestino barrato. Siete legalmente obbligati a restituire le batterie e gli accumulatori usati dopo l'uso. Puoi farlo gratuitamente presso il negozio al dettaglio o in un altro punto di raccolta vicino a te con indirizzi adeguati.

Informazioni sui dispositivi elettrici ed elettronici

La seguente informativa è rivolta agli utenti finali privati che utilizzano apparecchiature elettriche e/o elettroniche.

1. Raccolta differenziata dei vecchi apparecchi

I dispositivi elettrici ed elettronici diventati rifiuti vengono definiti vecchi dispositivi. I proprietari di vecchi elettrodomestici devono raccogliarli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In particolare, i vecchi apparecchi non rientrano nei rifiuti domestici, ma in appositi sistemi di raccolta e restituzione.

2. Pile e accumulatori ricaricabili

I proprietari di vecchi apparecchi devono generalmente separare le vecchie batterie e accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio dal vecchio apparecchio prima di consegnarli a un punto di raccolta. Ciò non si applica se i vecchi apparecchi vengono consegnati alle aziende pubbliche di smaltimento dei rifiuti e li separati da altri vecchi apparecchi allo scopo di prepararli per il riutilizzo.

3. Opzioni per la restituzione dei vecchi dispositivi

Se possiedi vecchi dispositivi, puoi consegnarli alle opzioni predisposte e disponibili dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti per la restituzione o il ritiro dei vecchi dispositivi ai fini del corretto smaltimento dei vecchi dispositivi. Se necessario è anche possibile consegnare li apparecchi elettrici ed elettronici per il riutilizzo. È possibile ottenere ulteriori informazioni presso il rispettivo punto di raccolta o restituzione.

4. Informativa sulla protezione dei dati

I vecchi dispositivi spesso contengono dati personali sensibili. Ciò vale in particolare per i dispositivi tecnologici dell'informazione e delle telecomunicazioni come computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che ciascun utente finale è responsabile della cancellazione dei dati presenti sui vecchi dispositivi da smaltire.

5. Significato del simbolo del "cestino barrato"

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, che compare regolarmente sugli apparecchi elettrici ed elettronici, indica che il rispettivo apparecchio al termine della sua vita utile deve essere separato dai rifiuti indifferenziati.



故障かな?と思ったら

症状	チェック事項
充電ケースの充電ができない	・充電コードは正しく接続されていますか。 ・パソコンに接続している場合、電源供給ができるUSBポートに接続していますか。USBハブなどを介さず、直接接続していますか。パソコンが省電力モードやスリープモードになっていませんか。 ・付属品ではない充電コードを使用していませんか。
イヤホンの充電が始まらない	・充電ケースの電池残量が不足していませんか。 ・充電部やイヤホンの充電端子部が汚れていたり、ゴミなどが挟まっていませんか。
電源が入らない	・イヤホン自体の電池残量が減っていませんか。 ・電池残量のない充電ケースから取り出していますか(充電ケースの電池残量がない場合、イヤホンを取り出しても自動で電源が入らないことがあります)。 ・手動で電源を入れる場合、マルチファンクションボタンを長押ししましたが(短く押しただけでは電源は入りません)。
TWS接続ができない	・イヤホンはどちらも十分に充電されていますか(片方のイヤホンだけ電池残量不足になっていませんか)。 ・2つのイヤホン間が離れすぎていませんか。 ・ワイヤレスイヤホンをリセットしてください。
ペアリングができない	・Bluetooth機器が他の機器と通信していませんか。 ・Bluetooth機器とワイヤレスイヤホンをもう一度機器登録(ペアリング)してください。
音が出ない	・正しくBluetooth接続されていますか。 ・Bluetooth機器側で再生などの操作を行いませんか。 ・Bluetooth機器の音量が最小になっていませんか。 ・パソコンと接続しているとき、パソコンの音声出力先はワイヤレスイヤホンになっていませんか。
音が小さい	・Bluetooth機器で音量を調節してください。 ・ワイヤレスイヤホンの音導管(音出口の箇所)を清掃してみてください。音出口にたまったほこりや耳垢が音量を遮断したり減少させる可能性があります。
ノイズがする、音が途切れがちになる	・Bluetooth機器との間に障害物があったり、双方の距離が離れすぎていませんか。 ・無線通信を阻害する電磁波や無線LAN環境の近くで使用していませんか。

12ヶ月品質保証サービス

本製品は、初期不良による故障に対してご購入日より12か月の製品保証を提供しております。

保証期間内で全ての品質上の問題とも、弊社より返品・交換・返金など対応できます。

※購入者様の操作不適当による商品の破損・故障、他の販売店や出品者から購入された場合等は保証対象外となります。

ご不明などございましたら、お気軽にメールにてお問合せください。

問い合わせメールアドレス:  support@soundpeats.com

通常24時間以内に回答させていただきます。

PearlClip Pro

MANUFACTURER

Shenzhen SoundSOUL Information Technology
Company Limited

- ① Room 1308-1309, Building B, Huihai Square,
Chuangye Road, Longhua District,
Shenzhen, China. 518109
- ✉ **support@soundpeats.com**
www.soundpeats.com



UK REP

Company: CET Product Service Ltd.
Address: Beacon House Stokenchurch Business
Park, Ibstone Rd, Stokenchurch, High Wycombe,
HP14 3FE, UK
Email: info@cetproduct.com

TUR REP

MOZAMBEE SANAL MAĞAZACILIK VE LOJİSTİK
LIMITED ŞİRKETİ
Hocapaşa Mahallesi Ankara Caddesi Halil Lütfü
Dördüncü İş Merkezi No:32 Kat:2 Daire:37/2 Fatih/
İstanbul/Türkiye

EC REP

Company: CET PRODUCT SERVICE LTD
Address: Osterholzallee 144 71636 Ludwigsburg
Germany
E-mail: info@cetproduct.com

FCC ID: 2AFTU-DD037 IC ID: 27785-YK009
MADE IN CHINA